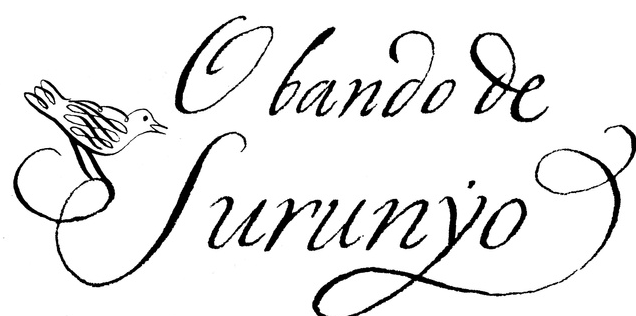


Bridging Musical Heritage

SHAPING CREATIVITY TODAY
BY RECONNECTING CULTURES
FROM THE PAST

Beati omnes



Beati omnes

Salmo [a 12 vozes]

[1] *Beati omnes,
qui timent Dominum,
qui ambulant in viis eius.*
[2] *Labores manuum tuarum
quia manducabis.
Beatus es, et bene tibi erit.*
[3] *Uxor tua sicut vitis abundans,
in lateribus domus tuæ*
[4] *filii tui sicut novellæ olivarum,
in circuitu mensæ tuæ.*
[5] *Ecce sic benedicetur homo:
qui timet Dominum.*
[6] *Benedicat tibi Dominus ex Sion.
Et videas bona Jerusalem
omnibus diebus vitæ tuæ.*
[7] *Et videas filios filiorum tuorum,
pacem super Israel.*
[8] *Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.*
[9] *Sicut erat in principio
et nunc et semper
et in sæcula sæculorum.*
Amen

[1] Heureux
qui craint le Seigneur
et marche selon ses voies !
[2] Tu te nourriras du travail de tes mains :
Heureux es-tu ! A toi, le bonheur !
[3] Ta femme sera dans ta maison
comme une vigne généreuse,
[4] et tes fils, autour de la table,
comme des plants d'olivier.
[5] Voilà comment sera béni l'homme
qui craint le Seigneur.
[6] De Sion, que le Seigneur te bénisse !
Tu verras le bonheur de Jérusalem
tous les jours de ta vie,
[7] et tu verras les fils de tes fils.
Paix sur Israël !
[8] Gloire au Père, et au Fils,
et au Saint-Esprit.
[9] Comme il était au commencement,
maintenant et toujours,
pour les siècles des siècles.
Amen.

[1] Blessed are all they
that fear the Lord :
and walk in his ways.
[2] For thou shalt eat the labours
of thine hands :
O well is thee, and happy shalt thou be.
[3] Thy wife shall be as the fruitful vine :
upon the walls of thine house.
[4] Thy children like the olive-branches :
round about thy table.
[5] Lo, thus shall the man be blessed :
that feareth the Lord.
[6] The Lord from out of Sion shall so bless thee :
that thou shalt see Jerusalem
in prosperity all thy life long.
[7] Yea, that thou shalt see
thy children's children :
and peace upon Israel.
[8] Glory to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit
[9] As it was in the beginning, is now,
and ever shall be : world without end.
Amen.

Beati omnes

Salmo [a 12 vozes]

[5] 1º [Tiple]

[3] 2º [Tiple]

[4] [Altus]

[2] 1º Coro [Tenor]

[9] [Tiple]

[8] [Altus]

[7] [Tenor]

[6] 2º Coro [Baixo]

[13] 3º [Coro. Tiple 3]

[12] [Altus 3]

[11] [Tenor 3]

[10] 3º Coro [Baixo 3]

[1] Guião

[2] Qui am - bu - lant, qui am - bu - lant

[2] Qui am - bu - lant in

[2] Qui am - bu - lant, qui

[2] Qui am - bu - lant in

6 3ª 7 3ª 7 6 6 7ª 3ª

18

[f. 1v]

res ma-nu - um tu - a - rum qui - a man - du - ca - bis: Be - a - tus es, et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu - a si - cut

res ma-nu - um tu - a - rum qui - a man - du - ca - bis: Be - a - tus es, et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu - a si - cut

res ma-nu - um tu - a - rum qui - a man - du - ca - bis: Be - a - tus es, et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu - a si - cut

res ma-nu - um tu - a - rum qui - a man - du - ca - bis: Be - a - tus es, et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu - a si - cut

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit.

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit.

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit.

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit.

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu -

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu -

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu -

Be - a - tus es et be - ne ti - bi e - rit. [3]U - xor tu -

4 3# 3# 3#

27

vi-tis a-bun - dans in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

vi-tis a-bun - dans in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

vi-tis a-bun - dans in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

vi-tis a-bun - dans in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, in la - te - ri - bus do - mus tu - ae.

a in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, do - mus tu - ae.

a in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, do - mus tu - ae.

a in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, do - mus tu - ae.

a in la - te - ri - bus do - mus tu - ae, do - mus tu - ae.

6 4 3# 3# 3# 3# 6 3#

35 [f. 2]

[4]Fi - li - i tu - is si - cut no - vel - la o - li - va - rum [5]Ec - ce

[4]Fi - li - i tu - is si - cut no - vel - la o - li - va - rum [5]Ec - ce

[4]Fi - li - i tu - is si - cut no - vel - la o - li - va - rum [5]Ec - ce

[4]Fi - li - i tu - is si - cut no - vel - la o - li - va - rum [5]Ec - ce

in cir - cu - i - tu men - sae tu - ae.

in cir - cu - i - tu men - sae tu - ae.

in cir - cu - i - tu men - sae tu - ae.

in cir - cu - i - tu men - sae tu - ae.

in cir - cu - i - tu men - sae

in cir - cu - i - tu men - sae

in cir - cu - i - tu men - sae

in cir - cu - i - tu men - sae

3♯ 3♯ 3♯ 3♯ 3♯ 6

45

The musical score consists of 14 staves. The first four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics: *sic be - ne - di - ce - tur ho - mo qui ti - met Do - mi -*. The next four staves are instrumental parts with lyrics: *[5]Ec - ce sic be - ne - di - ce - tur ho - mo qui ti - met, qui ti - met Do - mi -*. The final six staves are vocal parts with lyrics: *tu - ae. [5]Ec - ce sic be - ne - di - ce - tur ho - mo qui ti - met Do - mi -*. At the bottom, a guitar part is shown with fret numbers: 5 7# 3# 7 6 3# 3# 3# 7.

55

[f. 2v]

num. [6]Be - ne - di-cat ti - bi Do - mi - no, Do - mi-no ex Si-on, et vi-de-as bo - na Je-

num. [6]Be - ne - di-cat ti - bi Do - mi - no, Do-mi-no ex Si-on, et vi-de-as bo - na Je-

num. [6]Be - ne - di-cat ti - bi Do - mi-no ex Si-on, et vi-de-as bo - na Je-

num. [6]Be - ne - di-cat ti - bi Do - mi - no ex Si-on, et vi-de-as bo - na Je-

num. et vi - de - as bo - na Je - ru-sa - lem

num. et vi - de - as bo - na Je - ru-sa-lem

num. et vi - de - as bo - na Je - ru-sa-lem

num. et vi - de - as bo - na Je - ru-sa-lem

num.

num.

num.

num.

6 7 6 7 6# 3#

63

The musical score consists of 12 staves. The first four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics: - ru - sa-lem om-ni-bus di - e - bus vi - tae tu - ae. [7]Et vi - de - as. The next four staves are instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola, Cello) with lyrics: om-ni-bus di - e - bus [7]Et vi - de - as fi - li-. The final four staves are instrumental parts (Trumpet, Trombone, Bassoon) with lyrics: om-ni-bus di - e - bus vi - tae tu - ae fi - li-. The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, and dynamic markings. The lyrics are written below the notes.

71 [f. 3]

pa - cem su - per Is - ra - el, pa - cem su - per Is - ra - el.

pa - cem su - per Is - ra - el, pa - cem su - per Is - ra - el.

pa - cem su - per Is - ra - el, pa - cem su - per Is - ra - el.

pa - cem su - per Is - ra - el, pa - cem su - per Is - ra - el.

os pa - cem pa - cem su - per Is - ra - el.

os pa - cem pa - cem su - per Is - ra - el.

os pa - cem pa - cem su - per Is - ra - el.

os pa - cem pa - cem su - per Is - ra - el.

o - rum tu - o - rum pa - cem su - per Is - ra - el, su - per Is - ra - el.

o - rum tu - o - rum pa - cem su - per Is - ra - el, su - per Is - ra - el.

o - rum tu - o - rum pa - cem su - per Is - ra - el, su - per Is - ra - el.

o - rum tu - o - rum pa - cem su - per Is - ra - el, su - per Is - ra - el.

5 7# 3# 3# 3# 6 3#

79

[8]Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o, et Fi - li o
[8]Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o, et Fi - li o
[8]Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o, et Fi - li o et spi - ri - tu - i san -
[8]Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o, et Fi - li o et spi -

[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,
[8]Glo - ri - a, glo - ri - a,

7 3# - - 3# 3#

87

[f. 3v]

et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

cto, et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

ri - tu - i san - cto et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto.

et spi - ri - tu - i san - cto.

6 7 3# 5 6 7# 3# 3#

95

[9] Si - cut e - rat in prin-ci - pi - o et nunc et sem - per, et sem - per, et nunc,
[9] Si - cut e - rat in prin-ci - pi - o et nunc et sem - per, et sem - per, et nunc,
[9] Si - cut e - rat in prin-ci - pi - o et nunc et sem - per, et sem - per, et nunc,
[9] Si - cut e - rat in prin-ci - pi - o et nunc et sem - per, et sem - per, et nunc,
et nunc, et sem - per, et nunc, et
et nunc, et sem - per, et nunc, et
et nunc, et sem - per, et nunc, et
et nunc, et sem - per, et nunc, et
et nunc, et sem - per, et sem -
et nunc, et sem - per, et sem -
et nunc, et sem - per, et sem -
et nunc, et sem - per, et sem -
4 3# 3# 3# 3# 3#

103

[f. 4]

et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum. A - men, A - men,
et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum. A - men, A - men,
et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum. A - men, A - men,
et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum. A - men, A - men,
nunc, et sem - per, A - men, A - men, A - men,
nunc, et sem - per, A - men, A - men, A - men,
nunc, et sem - per, A - men, A - men, A - men,
nunc, et sem - per, A - men, A - men, A - men,
per, et nunc, et sem - per, A - men. et in sae - cu -
per, et nunc, et sem - per, A - men. et in sae - cu -
per, et nunc, et sem - per, A - men. et in sae - cu -
per, et nunc, et sem - per, A - men. et in sae - cu -

3# 3# 3# 3# 3# 3#

110

A - men, A - men, sae-cu-lo-rum. A - men.

A - men, A - men, sae-cu-lo-rum. A - men.

A - men, A - men, sae-cu-lo-rum. A - men, A - men.

A - men, A - men, sae-cu-lo-rum. A - men.

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.

la sae-cu-lo-rum. A - men, A - men, sae-cu - lo-rum. A - men. sae-cu-lo-rum. A - men.

la sae-cu-lo-rum. A - men, A - men, sae-cu - lo-rum. A - men, A - men.

la sae-cu-lo-rum. A - men, A - men, sae-cu - lo-rum. A - men, A - men.

la sae-cu-lo-rum. A - men, A - men, sae-cu - lo-rum. A - men, A - men.

3# 3# 3# 3# 3#